



Date :17/07/2024

التاريخ: 2024/07/17

Circular No. (7) of 2024

تعميم رقم (7) لسنة 2024

Banning vessels from the UAE waters and ports

حظر سفن من التواجد في مياه وموانئ الدولة

To:

إلى:

- Ship Owners, Shipping Managers, Ship Agents
- Ports Authorities

- ملاك ومشغلي وشركات إدارة السفن
- سلطات الموانئ

The UAE Maritime Administration represented by the Ministry of Energy and Infrastructure has decided to ban the vessels mentioned below from the UAE ports and waters including the exclusive economic zone, as the vessels were involved in carrying out maritime activities without obtaining the permits from this Administration thus violating the Federal decree by law No. (43) of 2023 concerning the Maritime Law, Ministerial Resolution No. (73) of 2017 prohibiting foreign flag vessels from transportation of oil and its products, Ministerial Resolution No. (102) of 2017 for mandatory installation and operation of automatic identification system (AIS) for foreign flag vessels while staying in UAE waters and ports and FMA Circular No. (5) of 2024 prohibiting supply vessels from carrying, transporting or trading petroleum products .

قررت الإدارة البحرية في الدولة ممثلة بوزارة الطاقة و البنية التحتية حظر السفن المذكورة أدناه من العمل والتواجد في مياه الدولة بما يشمل مياه المنطقة الاقتصادية الخالصة تحت أي يد كانت، وذلك لقيامها بأنشطة بحرية دون الحصول على التراخيص اللازمة بمخالفة المرسوم بقانون اتحادي رقم (43) لسنة 2023 في شأن القانون البحري و القرار الوزاري رقم (73) لسنة 2017 بشأن حظر بعض السفن الأجنبية من القيام بعمليات نقل النفط ومشتقاته والقرار الوزاري رقم (102) لسنة 2017 بشأن إلزامية تشغيل جهاز تحديد هوية السفينة لجميع السفن الأجنبية في المياه الإقليمية وموانئ الدولة، والتعميم رقم (5) لسنة 2024 بشأن منع سفن الإمداد من حمل أو نقل أو تداول المشتقات النفطية.

	Ship Name	IMO number	Type	Owner name	Flag
1	GUO YANG 17	1031472	Tanker	Exon Marine and Supply services Inc	Togo
2	NADEEN (EX: SHARK 5)	1038248	Tanker	ITEMS SAL (Offshore)	Guinea Bissau
3	JAL SAMRAT	1026142	Tanker	Ruby Marine INC	St.Kitts & Nevis
4	SADRA	8741674	Supply Boat	Rigel star Line Inc	Republic Of Ghana
5	SHAHEEN 5	7105299	Supply Boat	R Momeni	Tanzania
6	BLUE SHARK 1	8626903	Supply Boat	Blue Shark Trade Shipping Inc	Comoros



This maritime administration has also decided to de-flag the vessel mentioned below from UAE flag in accordance with Article (21) of Federal Decree by Law No. (43) of 2023 for being involved in illegal trading in petroleum products.

كما قررت الإدارة البحرية شطب السفينة المذكورة أدناه من العلم الإماراتي استناداً لنص المادة (21) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (43) لسنة 2023، وذلك لقيامها بعمليات تداول مشتقات نفطية بصورة غير مشروعة وحظر تواجدها في مياه وموانئ الدولة تحت أي يد كانت.

	Ship Name	IMO number	Type	Owner name	Flag
1	GHAZI 1	9670078	Tanker	PAK Marine Petroleum L.L.C	De-flagged from UAE

The above-mentioned vessels must depart the UAE waters, including exclusive economic waters with immediate effect. The vessels, if found again in the UAE waters **under any ownership or flag** shall be referred to the Wreck and Violating Ships Committee for auctioneering in accordance with the cabinet resolution No. (71) of 2021 regarding the wreck and violating ships.

على السفن المذكورة أعلاه مغادرة مياه الدولة بما يشمل مياه المنطقة الاقتصادية الخالصة، وسيتم إحالة السفن المخالفة التي يتم رصد تواجدها في مياه الدولة مرة أخرى إلى لجنة الحطام والسفن المخالفة والمشكلة وفق قرار مجلس الوزراء رقم (71) لسنة 2021 بشأن الحطام البحري والسفن المخالفة، وذلك للمباشرة في بيعها في المزاد العلني.

The Maritime Administration warns agents and marine companies from dealing with the mentioned vessels listed in this circular to avoid legal actions.

وتحذر الإدارة البحرية الوكلاء والشركات البحرية من التعامل مع السفن الواردة في هذه القائمة وتقديم خدماتها لها تجنباً للمساءلة القانونية.

The measures taken by this Maritime Administration shall not prevent other authorities from taking other legal measures against vessels violating the UAE laws.

ولا يمنع اتخاذ الإدارة البحرية إجراءاتها أعلاه من المضي قدماً في اتخاذ الإجراءات القانونية الأخرى ضد السفن المخالفة لقوانين الدولة

For further clarification please contact:
shipping@moei.gov.ae



للاستفسار برجاء مخاطبة الوزارة على البريد الإلكتروني:
shipping@moei.gov.ae